

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 162

Wednesday, January 14, 2004 / Le mercredi 14 janvier 2004

37

---

## Important Notice

---

We are happy to offer the **free official on-line Royal Gazette** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service will take the place of the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Although a subscription service will no longer be provided, print-on-demand copies of *The Royal Gazette* will be available at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

---

## Notice to Readers

---

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

---

## Avis Important

---

Je suis heureuse de vous annoncer que nous offrirons, **gratuitement et en ligne**, la **version officielle** de la *Gazette royale*, chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Bien que nous n'offrirons plus le service d'abonnement, nous pouvons fournir sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

---

## Avis aux lecteurs

---

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

---

## Notices

---

### ACTS PASSED IN 2003 DURING THE 5<sup>th</sup> SESSION OF THE 54<sup>th</sup> LEGISLATURE

Royal Assent: February 21, 2003

Chap.	Title
P-19.01	Protected Natural Areas Act
S-14.05	Statute Revision Act
1	An Act to Amend the Community Planning Act
2	An Act to Amend the Potato Disease Eradication Act
3	Supplementary Appropriations Act 2001-02 (3)
4	An Act to Amend the Employment Standards Act
35	An Act to Amend An Act Respecting the Canadian Corps of Commissioners, N.B. & P.E.I. Division Inc.

Royal Assent: April 11, 2003

Chap.	Title
E-4.6	Electricity Act
M-2.5	Maritime Provinces Higher Education Commission Act
N-3.03	New Brunswick Advisory Council on Seniors Act
N-3.06	New Brunswick Advisory Council on Youth Act
S-9.05	Small Business Investor Tax Credit Act
T-0.5	Taxpayer Protection Act
5	An Act to Amend the Clean Water Act
6	An Act to Amend the Clean Environment Act
7	An Act to Amend the All-Terrain Vehicle Act
8	An Act to Amend the Members' Conflict of Interest Act
9	An Act to Amend the Small Claims Act
10	An Act to Amend the Pension Benefits Act
11	Loan Act 2003
12	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act
13	An Act to Amend the Partnership Act
14	An Act to Amend the Partnerships and Business Names Registration Act
15	An Act to Amend the Companies Act
16	An Act to Amend the Gas Distribution Act, 1999
17	An Act to Amend the Motor Vehicle Act
18	An Act to Amend the Provincial Court Act
19	An Act to Amend the Provincial Court Act
20	An Act to Amend the Medical Services Payment Act
21	An Act to Amend the Hospital Services Act
22	An Act to Amend the Insurance Act
23	An Act to Amend the Executive Council Act
24	An Act to Amend the Elections Act
25	Appropriations Act 2003-2004
26	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act
27	An Act to Amend the Municipalities Act
28	An Act to Amend the University of New Brunswick Act
36	An Act to Incorporate Downtown Moncton Centre-ville Inc.
37	An Act to Amend the Université de Moncton Act
38	An Act to Amend An Act to Incorporate the Maritime Forest Ranger School
39	Anglican Church Act, 2003

---

## Avis

---

### LOIS ADOPTÉES EN 2003 AU COURS DE LA 5<sup>e</sup> SESSION DE LA 54<sup>e</sup> LÉGISLATURE

Sanction royale : le 21 février 2003

Titre	Bill Projet de loi
Loi sur les zones naturelles protégées	14
Loi sur la révision des lois	23
Loi modifiant la Loi sur l'urbanisme	13
Loi modifiant la Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre	21
Loi supplémentaire de 2001-02 (3) portant affectation de crédits	22
Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi	27
Loi modifiant la Loi concernant le Corps canadien des commissionnaires, Division du N.-B. et de l'Î.-P.-É., Inc.	17

Sanction royale : le 11 avril 2003

Titre	Bill Projet de loi
Loi sur l'électricité	30
Loi sur la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	26
Loi créant le Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick	32
Loi créant le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	31
Loi sur le crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises	57
Loi sur la protection des contribuables	46
Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'eau	18
Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'environnement	19
Loi modifiant la Loi sur les véhicules tout-terrain	36
Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif	37
Loi modifiant la Loi sur les petites créances	39
Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	40
Loi sur les emprunts de 2003	41
Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	42
Loi modifiant la Loi sur les sociétés en nom collectif	43
Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales	44
Loi modifiant la Loi sur les compagnies	47
Loi modifiant la Loi de 1999 sur la distribution du gaz	48
Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	49
Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale	50
Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale	51
Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux	52
Loi modifiant la Loi sur les services hospitaliers	53
Loi modifiant la Loi sur les assurances	54
Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif	55
Loi modifiant la Loi électorale	58
Loi de 2003-2004 portant affectation de crédits	61
Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	62
Loi modifiant la Loi sur les municipalités	63
Loi modifiant la Loi sur l'Université du Nouveau-Brunswick	25
Loi constituant Downtown Moncton Centre-ville Inc.	34
Loi modifiant la Loi sur l'Université de Moncton	35
Loi modifiant la Loi constituant en corporation l'École des gardes-forestiers des Maritimes	38
Loi de 2003 sur l'Église anglicane	56

**ACTS PASSED IN 2003  
DURING THE 1<sup>st</sup> SESSION OF  
THE 55<sup>th</sup> LEGISLATURE**

**Royal Assent: August 8, 2003**

Chap.	Title
29	An Act to Amend the Insurance Act
<b>Royal Assent: December 19, 2003</b>	
Chap.	Title
30	An Act to Amend the Employment Standards Act
31	An Act to Amend the Municipal Assistance Act
32	An Act Respecting the Real Property Tax on University Property
33	An Act to Amend the Gasoline and Motive Fuel Tax Act
34	An Act to Amend the Tobacco Tax Act

**LOIS ADOPTÉES EN 2003  
AU COURS DE LA 1<sup>ère</sup> SESSION DE LA  
55<sup>e</sup> LÉGISLATURE**

**Sanction royale : le 8 août 2003**

Titre	Bill Projet de loi
Loi modifiant la Loi sur les assurances	1

**Sanction royale : le 19 décembre 2003**

Titre	Bill Projet de loi
Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi	8
Loi modifiant la Loi sur l'aide aux municipalités	9
Loi concernant l'impôt foncier sur les biens des universités	10
Loi modifiant la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants	11
Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac	12

---

**Office of the  
Chief Electoral Officer**

---



---

**Bureau de la directrice  
générale des élections**

---

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following changes to the original registrations have been entered in the Registry between December 1<sup>st</sup>, 2003 and December 31<sup>st</sup>, 2003: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, les changements suivants aux enregistrements originaux ont été inscrits au registre entre le 1<sup>er</sup> décembre 2003 et le 31 décembre 2003 :

**22 MONCTON SOUTH PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 22) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR DE MONCTON-SUD (Circonscription n° 22)**

**Official Representative / Représentant officiel**

Merrill Henderson  
52, avenue Laird Avenue  
Moncton, NB E1E 3Y4

**26 RIVERVIEW PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 26) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR DE RIVERVIEW (Circonscription n° 26)**

**Official Representative / Représentante officielle**

Isabel Hicks  
121, chemin Lumsden Road  
Riverview, NB E1B 2J6

**29 HAMPTON-BELLEISLE PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 29) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR DE HAMPTON-BELLEISLE (Circonscription n° 29)**

**Official Representative / Représentante officielle**

Lori Burnside  
79, chemin Bonney Road  
Nauwigewauk, NB E5N 7A4

**44 FREDERICTON-FORT NASHWAAK PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 44) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR DE FREDERICTON-FORT NASHWAAK (Circonscription n° 44)**

**Official Representative / Représentante officielle**

Georgette Roy  
377, rue Woodbridge Street  
Fredericton, NB E3B 4R4

**45 FREDERICTON SOUTH PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 45) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR DE FREDERICTON-SUD (Circonscription n° 45)**

**Official Representative / Représentant officiel**

Thomas Sifton  
103, rue Garden Street  
Fredericton, NB E3A 4R4

**38 CHARLOTTE LIBERAL PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 38) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI LIBÉRAL DE CHARLOTTE (Circonscription n° 38)**

**Official Representative / Représentant officiel**

Vance Craig  
10, allée McLean's Beach Lane  
Utopia, NB E5C 2L4

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
608644 N.B. Ltd.	570, rue Queen Street, bureau / Suite 500 C.P. / P.O. Box 1054 Fredericton, NB E3B 5C2	Fredericton	608644	2003	12	19
609782 N.B. INC.	Bureau / Suite E C.P. / P.O. Box 2100 Saint John, NB E2L 4L2	Saint John	609782	2003	12	19
609799 NB Ltd.	102, rue Prince William Street, bureau / Suite 202 Saint John, NB E2L 4G4	Saint John	609799	2003	12	12
JUSCASS ENTERPRISES INC.	55, cour Cameo Court Moncton, NB E1A 6S2	Moncton	609822	2003	12	10
609849 N.B. Inc.	20, rue Burpee Street Edmundston, NB E3V 1Z5	Edmundston	609849	2003	12	17
609850 N.B. Inc.	20, rue Burpee Street Edmundston, NB E3V 1Z5	Edmundston	609850	2003	12	17
Jean-Louis Morin C.P. Inc.	14, rue Emmerson Street Edmundston, NB E3V 1R7	Edmundston	609905	2003	12	16
Innovative Video Solutions Ltd.	76, rue Princess Street Saint John, NB E2L 1K4	Saint John	609907	2003	12	23
S. INSTRUM PROFESSIONAL CORPORATION	126, rue Brunswick Street Fredericton, NB E3B 1G6	Fredericton	609913	2003	12	16
MIKE RINGUETTE TRUCKING LTD.	47, rue Principale Street Sainte-Anne, NB E7E 1A5	Sainte-Anne	609915	2003	12	16
PEACE, LOVE + HAPPINESS PRODUCTIONS INC.	849, rue Barker Street Fredericton, NB E3A 3K4	Fredericton	609921	2003	12	17
609923 NB INC.	357, rue Marguerite Street Dieppe, NB E1A 7N7	Dieppe	609923	2003	12	17
G. L. F. HOLDINGS LTD	355, rang / Range 8 Saint-Joseph, NB E7B 2R3	Saint-Joseph	609928	2003	12	17
609940 NB LTD.	345, rue Carleton Street Saint Andrews, NB E5B 1N7	Saint Andrews	609940	2003	12	18

AKA Holdings Inc.	85, rue York Street Sackville, NB E4L 4R6	Sackville	609942	2003	12	17
Mega Wraps Maritimes Inc.	20, rue Burpee Street Edmundston, NB E3V 1Z5	Edmundston	609946	2003	12	17
Audfroid Investments Inc.	Bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	609947	2003	12	17
Jimkaren Holdings Ltd.	41, chemin Allison Road Riverbank, NB E7L 4J1	Riverbank	609956	2003	12	16
Cook's Electrical (NCR) Ltd.	2058, chemin Hickey Road Saint John, NB E2J 4T2	Saint John	609958	2003	12	18
BISHOP THREE PROPERTIES LTD.	830, chemin Hanwell Road Fredericton, NB E3B 6A2	Fredericton	609976	2003	12	18
609977 N.B. LTD.	1133, rue Regent Street, bureau / Suite 202 Fredericton, NB E3B 3Z2	Fredericton	609977	2003	12	22
609978 N.B. LTD.	1133, rue Regent Street, bureau / Suite 202 Fredericton, NB E3B 3Z2	Fredericton	609978	2003	12	22
Jensen Sundries Ltd.	1150, rue Prospect Street Fredericton, NB E3B 3C2	Fredericton	609979	2003	12	19
609980 N.B. LTD.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	609980	2003	12	19
Huestis Investments Ltd.	15, rue Lloyd Street Saint John, NB E2M 4N4	Saint John	609981	2003	12	19
QUIZNO'S CANADA ADVERTISING FUND INC. FONDS PUBLICITAIRE QUIZNO'S CANADA INC.	570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	609985	2003	12	19
609986 N.B. INC.	940, chemin Springhill Road C.P. / P.O. Box 2100 Fredericton, NB E3B 4Y6	Fredericton	609986	2003	12	19
Dr. P. Scott Bagnell Professional Corporation	Bureau / Suite E C.P. / P.O. Box 2100 Saint John, NB E2L 4L2	Saint John	609990	2003	12	19
MILNE INVESTMENTS LTD.	34, chemin Marr Road C.P. / P.O. Box 4403 Rothesay, NB E2E 5X8	Rothesay	609992	2003	12	19
SOPHIE'S HOLDINGS INC.	170, croissant Preston Crescent Moncton, NB E1C 9H4	Moncton	609993	2003	12	19
European Services Marketing Consulting Limited	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	610000	2003	12	19
RST Properties Limited	300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4Z2	Saint John	610004	2003	12	19
Dad's Classic Enterprises Ltd.	55, rue Theriault Street C.P. / P.O. Box 8261 Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1G1	Grand-Sault / Grand Falls	610006	2003	12	19
S.K. Management Ltd.	270, chemin Chiasson Road Savoy Landing, NB E8S 1P7	Savoy Landing	610019	2003	12	22
OWEN'S AEROSPACE INC.	234, rue Lady Guinevere Street Moncton, NB E1A 6N9	Moncton	610020	2003	12	22
KEN NICHOL FORESTRY SERVICES LTD.	24263, route / Highway 134 New Mills, NB E8G 1E1	New Mills	610021	2003	12	22
VALDOR INC	494, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 1B6	Fredericton	610030	2003	12	22
610032 N.B. INC.	371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	Fredericton	610032	2003	12	23

T & C FORESTRY INC.	27, hauteurs Highland Heights Chemin Estates Road Taymouth, NB E6C 1Y2	Taymouth	610034	2003	12	22
610051 N.B. INC.	147, rue Westmorland Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3B 3L4	Fredericton	610051	2003	12	23
610052 N.B. Inc.	580, rue Main Street Saint John, NB E2K 1J5	Saint John	610052	2003	12	23
610056 N.B. INC.	147, rue Westmorland Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3B 3L4	Fredericton	610056	2003	12	23
610057 N.B. INC.	147, rue Westmorland Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3B 3L4	Fredericton	610057	2003	12	23
610077 N.B. INC.	147, rue Westmorland Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3B 3L4	Fredericton	610077	2003	12	23
LAKEFIELD FARM LTD.	4635, route / Highway 102 Queenstown, NB E5M 2A1	Queenstown	610078	2003	12	23
ALEXALOR INC.	1050 E, avenue Douglas Avenue Fredericton, NB E3A 9N2	Fredericton	610090	2003	12	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
MILNECO LTD.	34, chemin Marr Road Rothesay, NB E2E 2R5	Rothesay	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	010996	2003	12	19
609614 Nouveau-Brunswick Inc.	10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Canada	609614	2003	12	12
SWAT TEAM PEST SERVICES INC.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Manitoba	609860	2003	12	11
ECOLOGICAL PEST CONTROL LTD.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Ontario	609861	2003	12	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
CARLETON TRANSMISSIONS LTD.	003101	2003	12	16
NEWCASTLE BROKERAGE LTD.	012175	2003	12	19
RUSSEL PARISH TRUCKING LTD.	012809	2003	12	15
MAGASIN DU RIDGE LTEE	032267	2003	12	17
TIDE'S END FARM LTD.	035720	2003	12	23
GRANT'S BROOK FARMS LTD.	036383	2003	12	16
MEDIA 2000 LTEE./LTD.	039806	2003	12	15

LANDEX HOLDINGS LTD./LTEE	040557	2003	12	17
ATLANTIC AIR CLEANING SPECIALISTS LTD	043163	2003	12	19
KINGS POULTRY LTD.	048862	2003	12	17
052516 NB INC.	052516	2003	12	17
RALPH SMITH ENGINEERING INC.	055800	2003	12	18
NEUMAN HOLDING CANADA INC.	502186	2003	12	19
ALLAN MARSHALL & ASSOCIATES INC.	505868	2003	12	18
SUMAR INC.	506178	2003	12	16
JOHNSTON CHIROPRACTIC ASSOCIATES PROFESSIONAL CORPORATION	509530	2003	12	22
Audfroid Consultants Ltd.	511472	2003	12	17
SHAW SIGNS LTD.	515008	2003	12	16
Advanced Publishing Corporation	601601	2003	12	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Ladena Limited	MANSERAT LIMITED	051745	2003	12	19
S. A. Gupta Holdings Inc.	DR. SANJOY GUPTA PROFESSIONAL CORPORATION	602272	2003	12	18
LÉO J. DOIRON C.P. INC.	604819 NB INC.	604819	2003	12	22
J. DENIS BOUDREAU C.P. INC.	606350 NB INC.	606350	2003	12	22
EUCLIDE LEBOUTHILLIER C.P. INC.	606362 NB INC.	606362	2003	12	22
Albuson Ltd.	608118 N.B. Ltd.	608118	2003	12	16
BARDON COOPER INC	PETER LINDFIELD, INC.	609661	2003	12	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Witness Systems Canada, Inc.	Witness Systems Canada, Inc. Eyretel Canada Ltd.	C.Paul W. Smith Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / C.P. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	609678	2003	12	01
SAFETY-KLEEN CANADA INC.	Safety-Kleen Canada Inc. Ryan & Patrick Holdings Inc. Ardee Oil Inc. Ardee Recycling Inc. Ardee Solvent Inc.	Bureau / Suite 400 371, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B1	Fredericton	609903	2003	12	19

BOUTIQUE BEAUX VETEMENTS LTEE	BOUTIQUE BEAUX VETEMENTS LTEE 609495 NB INC.	3719, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1E3	Tracadie-Sheila	609912	2003	12	16
----------------------------------	--	--	-----------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
EASTHART WOOD & TIMBER LTD.	RR 2 366, chemin Darlings Island Road Hampton, NB E0G 1Z0	Hampton	503211	2003	12	16
PETER HART WOODLOTS AND OPERATIONS LTD.	22, chemin Centennial Road C.P. / P.O. Box 204 Hampton, NB E5N 6N2	Hampton	506329	2003	12	16
STEWART DIVERSIFIED INC.	7238, route / Highway 101 Wirral, NB E5L 2P3	Wirral	515217	2003	12	16
Les Lutins De Maman Inc.	63, rue Leblond Street Edmundston, NB E3V 4K9	Edmundston	603912	2003	12	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GRANT'S BROOK FARMS LTD.	036383	2003	12	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SALON DE BEAUTE MARC-BENOIT BEAUTY SALON INC.	032577	2003	11	28
I.F.M.S. CONSULTING INC.	043274	2003	12	16
QUINTOR HOLDINGS INC.	057051	2003	12	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ALSTOM TRANSMISSION & DISTRIBUTION CANADA INC	Québec / Quebec	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	609922	2003	12	17



3695158 CANADA INC.	Canada	Tracy L Wong 644, rue Main Street, bureau / Suite 502 Moncton, NB E1C 1E2	609929	2003	12	17
ORLEANS MARITIMES INC.	Canada	Tracy L Wong 644, rue Main Street, bureau / Suite 502 Moncton, NB E1C 1E2	609930	2003	12	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
HSBC INVESTDIRECT INC. INVESTDIRECT HSBC INC.	Merrill Lynch HSBC Canada Inc.	074855	2003	12	17
Biogen Idec Canada Inc.	BIOGEN CANADA, INC.	075514	2003	12	12
DUNDEE PRIVATE INVESTORS MANAGEMENT INC.	Dundee Private Investors Inc./ Investisseurs privés Dundee inc.	076863	2003	12	17
COMMERCIAL MORTGAGE OPERATIONS COMPANY OF CANADA	COMMERCIAL MORTGAGE ORIGINATION COMPANY OF CANADA	077365	2003	12	09
ISPC/WHEELABRATOR (CANADA) INC.	U.S. Filter/Wheelabrator (Canada) Inc.	600560	2003	12	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Pfizer Canada Inc.	Pfizer Canada Inc. PHARMACIA CANADA INC. Agouron Pharmaceuticals Canada Inc. Produits Pharmaceutiques Agouron Canada Inc.	17300, route Trans Canada Highway Kirkland, QC H9J 2M5	Franklin O. Leger Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square Saint John, NB E2L 4H8	609537	2003	11	19
Effective Date of Amalgamation : August 25, 2003 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 25 août 2003							
DUNDEE PRIVATE INVESTORS INC./ INVESTISSEURS PRIVÉS DUNDEE INC.	DUNDEE PRIVATE INVESTORS MANAGEMENT INC. Canadian First Financial Group Inc. Dundee Private Investors Inc./ Investisseurs Privés Dundee Inc.	4 <sup>e</sup> étage / 4 <sup>th</sup> Floor 20, rue Queen Street Ouest / West Toronto, ON M5H 3R3	Frederick D. Toole Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	609944	2003	12	17
Effective Date of Amalgamation: January 1, 2003 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1 <sup>er</sup> janvier 2003							

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
COMITÉ DE L'AMÉNAGEMENT RURAL DU NORD-OUEST (CARNO) INC.	2 <sup>e</sup> étage / 2 <sup>nd</sup> Floor 74, chemin Canada Road Edmundston, NB E3V 1V5	Edmundston	609794	2003	12	05
SOCIÉTÉ CULTURELLE SUD-ACADIE LTÉE	298, chemin Babineau Road Grande-Digue, NB E4R 3T9	Grande-Digue	609876	2003	12	12
SPCA - Péninsule acadienne Inc.	179, rue Pointe-Brûlée Street Shippagan, NB E8S 2L7	Shippagan	609945	2003	12	17

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
RESEAU SERVICE CHALEUR INC.	022995	2003	12	19
HILLSBOROUGH BOYS AND GIRLS CLUB YOUTH AND FAMILY RESOURCE CENTER LTD.	025603	2003	12	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
ACTON SOCIAL CLUB INC.	022019	2003	12	16

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
A LA CARTE BOOKKEEPING	Christine Richard	983, rue Pré-d'en-Haut Street Memramcook, NB E4K 1K9	609608	2003	11	25
Sussex Towing	504741 N.B. LTD.	68, croissant Mapleton Crescent Hampton, NB E5N 5E8	609318	2003	12	05
WING ZONE	604523 NB LTD.	339, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E4	609617	2003	11	26

BETTER SAFE THAN SORRY EDUCATIONAL SERVICES	Donald Wilson	99, rue Sumac Street Moncton, NB E1A 5K4	609623	2003	11	24
Rogersville Auto Salvage	Maurice Chevarie	3802, route / Highway 440 Rosaireville, NB E4Y 2P9	609637	2003	11	24
BANG Distribution	Nelson Beaulieu	439, route / Highway 215 Saint-François, NB E7A 1H1	609640	2003	11	25
TRINITY THERAPEUTIC MASSAGE	Cathy Baldwin-Wilson	Bureau / Suite 1 192, promenade River Valley Drive Grand Bay-Westfield, NB E5K 1A4	609641	2003	12	04
BAGS & BOWS	NEBS BUSINESS PRODUCTS LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	609642	2003	11	26
Pro Fitness Nutrition	Jean L Hébert	44, croissant Dawn Crescent Moncton, NB E1G 1K3	609645	2003	11	26
PHYSIOTHÉRAPIE CARAQUET ENRG.	PHYSIOTHÉRAPIE CHANTAL LACHANCE INC.	344 , boulevard Saint-Pierre Boulevard Est / East Caraquet, NB E1W 1B4	609698	2003	12	01
EASTERN HERITAGE HOMES	EASTERN HERITAGE MANUFACTURING INC.	720, chemin Wilsey Road Fredericton, NB E3B 7K4	609708	2003	11	28
Accounting 123	Patricia Moody	27, promenade Grandview Drive Moncton, NB E1E 3J9	609710	2003	11	30
Car Wash 24/7	609260 N. B. Inc.	281, rue Amirault Street Dieppe, NB E1A 1G1	609711	2003	11	27
AFFORDABLE TONER SOLUTIONS	Paul Gerard Dupuis	10, avenue Eastwood Avenue Moncton, NB E1A 3P2	609713	2003	11	27
Nordic Insurance	The Nordic Insurance Company of Canada La Nordique compagnie d'assurance du Canada\	Heather Budreski 869, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G5	609718	2003	11	27
ING Novex	ING Novex Insurance Company of Canada ING Novex Compagnie d'assurance du Canada	Heather Budreski 869, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G5	609719	2003	11	27
G-Wiz	InterTAN Canada Ltd.	Douglas L Smith 212, rue Queen Street, bureau / Suite 103 C.P. / P.O. Box 487 Fredericton, NB E3B 4Z9	609720	2003	12	01
HOTEL BEAUSEJOUR	LEGACY HOTELS CORPORATION	Frederick D Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	609722	2003	12	01
Bar L'Ours et L'Abeille	Gerard Hebert	170, boulevard des Acadiens Boulevard Bertrand, NB E1W 1M1	609739	2003	12	02
Hugh A. Brown Musician	Hugh Brown	6061, route / Highway 116 Harcourt, NB E4T 4M7	609756	2003	12	03
BUREAU DE LA PROTECTION DES DROITS LINGUISTIQUES OFFICE OF THE PROTECTION OF LINGUISTIC RIGHTS	Mario Charlebois	477, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2N2	609781	2003	12	04
PAUL'S VALUE FOOD	NORTH BRANCH HOLDINGS INC.	538, rue Main Street, bureau / Suite 1 Hartland, NB E7P 2N5	609783	2003	12	04
BILLIARD ATTIC	Lonnie Murray	109, promenade Katie Drive Riverview, NB E1B 5C3	609792	2003	12	05
Wing's Café & Lounge	Hunter Management Systems Inc.	1719, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 7P5	609803	2003	12	16
PICCOTT PRODUCTS	Daryll-Ann Piccott	5, rue Ian Street Burton, NB E2V 2Z2	609827	2003	12	08

SCENTS IN SEASON	Anita M. King	1, rue Maplewood Street Miramichi, NB E1N 3G9	609828	2003	12	19
PEINTURE SHUNTER PAINTING	Norbert St Coeur	18, rue Lebreton Street Neguac, NB E9G 1J7	609872	2003	12	19
LYNN'S HELPING HANDS CLEANING	Lynn MacKenzie	87, rue Hill Street Miramichi, NB E1N 2H6	609888	2003	12	17
La Mèche Élégante	Joanne Bernard	37, rue Jones Street Moncton, NB E1C 6J2	609900	2003	12	15
Michel Imbleau Consultant	Michel Imbleau	1019, route / Highway 105 Maugerville, NB E3A 8K7	609910	2003	12	16
SECUR-SITE	609923 NB INC.	357, rue Marguerite Street Dieppe, NB E1A 7N7	609924	2003	12	17
J and J's Take Out	Joe Sacobie	1, rue Wel-a-mook-took Street Oromocto, NB E2V 2X1	609926	2003	12	17
RED BANK CONFECTIONARY	Bent Rasmussen	45, chemin Ridge Road Red Bank, NB E4A 2L4	609995	2003	12	19
Blue Ridge Forestry Management Services	Chad Westhaver	45, rue Bonaccord Street Moncton, NB E1C 5K6	609996	2003	12	19
Kule Management Services	Luke Moffett	324, chemin Gondola Point Road Quispamsis, NB E2E 1Y3	610015	2003	12	22
Sterling Cinemas	Moffett Luke	324, chemin Gondola Point Road Quispamsis, NB E2E 3N2	610016	2003	12	22
GreatNorth Consulting Services	Ronald Cox	345, route / Highway 121 Bloomfield, NB E5N 4T1	610017	2003	12	22
RIVER VALLEY FIREWOOD PRODUCTIONS	Shawn H. Burpee	13506, route / Highway 2 Jaksonville, NB E7M 3R9	610018	2003	12	22
The Montague Rose Bed & Breakfast	Rose-Anne Carney	258, rue Montague Street Saint Andrews, NB E5B 1J4	610031	2003	12	22
MARINE TRANSPORTATION CONSULTING	Peter Turner	16, rue Joshua Street Rothsay, NB E2S 1A4	610033	2003	12	22
Stepping Stones Counselling Services	Sue Robb	720, chemin Coverdale Road, bureau / Suite 105 Riverview, NB E1B 3L8	610035	2003	12	22
Carriage House Inn	SAUNDERS VENTURES LTD.	230, avenue University Avenue Fredericton, NB E3B 4H7	610040	2003	12	23
PAM'S CONVENIENCE	Richard Bard	283, rue St. George Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1E2	610064	2003	12	23
Brasserie La Boite a Chanson	Nadine Landry	3486-1, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1C8	610079	2003	12	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
ELANCO DIVISION	ELI LILLY CANADA INC.	Willard M Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	301298	2003	11	24
CORVEL PRODUCTS DIVISION	ELI LILLY CANADA INC.	Willard M Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	301299	2003	11	24

GRAND BAY HOME HARDWARE	DONALD G. MYLES LTD.	277, promenade River Valley Drive Grand Bay-Westfield, NB E5K 1A7	304498	2003	11	27
PEARSON TRAVEL	Angus-Miller Ltd.	19, rue Broad Street Sussex, NB E4E 2J7	308925	2003	11	25
CANADIAN PACIFIC HOTELS AND RESORTS	FHR Real Estate Corporation/ Corporation Immobilière FHR	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	317295	2003	12	01
SKYLINE DISPLAYS ATLANTIC	169092 CANADA INC.	Bernard F Miller 655, rue Main Street, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	321754	2003	12	04
OOUNIG CRAFTS	Marlene Ward	179, promenade Island Drive Indian Island, NB E4W 1T1	331375	2003	11	27
MICROPLAY	ATCAN FRANCHISING LIMITED	39, rue King Street Saint John, NB E2L 4W3	332237	2003	12	05
THE FUTURE SHOP	Best Buy Canada Ltd. Magasins Best Buy Ltee	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	332867	2003	12	17
FUTURE SHOP	Best Buy Canada Ltd. Magasins Best Buy	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	332868	2003	12	17
RECOUVREMENT 2000 ENR.	054116 N. B. LTEE	11520, route / Highway 11 Pokemouche, NB E8P 1K2	334069	2003	12	12
CHEMINEX ANIMAL HEALTH	PFIZER CANADA INC.	Franklin O. Leger 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	340545	2003	11	19
SOLAR GLASS & TINT 1997	LEIGH ANN GUNN	415, avenue Rothesay Avenue Saint John, NB E2J 2C3	341982	2003	11	26
C.B. ENTERPRISES	506555 N.B. INC.	4519, rue Principale Street, unité / Unit 1 Saint-Antoine, NB E4V 1P5	344096	2003	11	24
Terry Bell Construction & Renovations	Terry Bell	2430, route / Highway 108 Renous, NB E9E 2N4	344728	2003	12	02
R.V. Refrigeration Services	Stephen Cormier	48015, chemin Homestead Road Lutes Mountain, NB E1G 2M2	344804	2003	11	28
New Brunswick Partners in Agriculture	Carolyn Van Dine Gabrielle Krebodmas Marjorie Goddard	10, allée Big K Ranch Lane Upper Hampstead, NB E5M 1X6	344978	2003	11	25
PROVEL	ELI LILLY CANADA INC.	Willard M Jenkins C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	345548	2003	11	24
VMC GROUP ATLANTIC	169092 CANADA INC.	Bernard F Miller 655, rue Main Street, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	600410	2003	12	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
ENDO CANADA	44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	314110	2003	12	16
HOTEL BEAUSEJOUR	Frederick Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	317185	2003	12	01
REFORM PARTY OF CANADA	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	327064	2003	12	16
TWO STEPS-A-HEAD BEAUTY SALON	37, rue Jones Street Moncton, NB E1C 6J2	339782	2003	12	15
RNG CONTROLS	48, croissant Hathaway Crescent, unité / Unit 4 Saint John, NB E2M 5V3	342593	2003	12	11
Union Financial	James Murphy 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	352674	2003	11	24
PAUL'S FOODLAND	538, rue Main Street, bureau / Suite 1 Hartland, NB E7P 2N5	352829	2003	12	04
J and Dee's Takeout	1, rue Wel-a-mook-took Street Oromocto, NB E2V 2W9	602431	2003	12	17
Sip 'N Surf Cybercafé	839, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G3	607499	2003	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Paul Boyle Gas Bar	Paul B. Boyle Karen M Boyle	165, rue Main Street Moncton, NB E1C 1B8	609634	2003	12	17
Boarders Corner	Derrick Nickerson Eric Nickerson Shawn Nickerson	21, chemin Westmount Road Saint John, NB E2M 6L7	609635	2003	11	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
The Candle Lady	Katherine Lucy Patterson Wilfred Hubley Patterson	1088, rue Main Street Temple, NB E6H 1G1	346015	2003	12	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
M & M Décor Floral	276, rue Principale Street, unité / Unit A Saint-Jacques, NB E7B 1W9	602651	2003	11	24

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
CRESTSTREET POWER & INCOME FUND LP	Saint John	Ontario	Frederick D. Toole Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7389 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	609925	2003	12	17

## Department of Environment and Local Government

## Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

### MINISTERIAL REGULATION AMENDING THE BEAUBASSIN WEST PLANNING AREA RURAL PLAN REGULATION

### RÈGLEMENT MINISTÉRIEL MODIFIANT LE RÈGLEMENT DU PLAN RURAL DU SECTEUR D'AMÉNAGEMENT DE BEAUBASSIN OUEST

#### under the *COMMUNITY PLANNING ACT* (03-BEO-016-04)

#### en vertu de la *LOI SUR L'URBANISME* (03-BEO-016-04)

Under section 77 of the *Community Planning Act*, the Minister of Environment and Local Government enacts the following regulation:

En vertu de l'article 77 de la *Loi sur l'urbanisme*, le ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux adopte le règlement suivant :

1 The following subsections are hereby added to the *Beaubassin West Planning Area Rural Plan Regulation – Community Planning Act*:

1 Les sous-alinéas suivants sont, par les présentes, ajoutés au *Règlement du Plan rural du secteur d'aménagement de Beaubassin Ouest – Loi sur l'urbanisme*.

2.5(1.5) The property having PID 70371968 is herein re-zoned, subject to terms and conditions, as contained within attached Schedule H, entitled "Amendment to the Ministerial Regulation for the Beaubassin West Planning Area - Property PID 70371968 belonging to Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd.

2.5(1.5) Le bien-fonds portant le NID 70371968 est, par les présentes, rezoné, sous réserve des modalités et conditions établies à l'annexe H intitulée « Modification au *Règlement ministériel pour le secteur d'aménagement de Beaubassin Ouest* » - bien-fonds portant le NID 70371968 appartenant aux Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd.

and

2.5(1.6) The property having PID 70371976 is herein re-zoned, subject to terms and conditions, as contained within attached Schedule I, entitled "Amendment to the Ministerial Regulation for the Beaubassin West Planning Area - Property PID 70371976 belonging to Edwin Fagan and Joseph Edwin Fagan.

et

2.5(1.6) Le bien-fonds portant le NID 70371976 est, par les présentes, rezoné, sous réserve des modalités et conditions de l'annexe I intitulée « Modification au *Règlement ministériel pour le secteur d'aménagement de Beaubassin Ouest* - bien-fonds portant le NID 70371976 appartenant à Edwin Fagan et Joseph Edwin Fagan.

BRENDA FOWLIE, Minister  
Department of Environment and Local Government

BRENDA FOWLIE, Ministre  
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

November 19, 2003

Le 19 novembre 2003

**Schedule H****Amendment to the Ministerial Regulation for the Beaubassin West Planning Area - Property PID 70371968 belonging to Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd.**

Property PID 70371968, as shown on Schedule “H-1”, be designated General Commercial Zone subject to the following terms and conditions that constitute an agreement between the Minister and Michel Leblanc of Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd., pursuant to paragraph 77(6)(d) of the *Community Planning Act*:

1. that the times of operation shall be between the hours of 6:00 am and 8:00 pm, Monday to Friday inclusive;
2. that any engine oil handling operations be in agreement with the applicable regulations currently administered by the Department of Environment and Local Government or the Department of Public Safety; and
3. that operations shall be screened from the view of adjoining lots by the use of a buffer consisting of one of the following:
  - (a) a solid fence in combination with plantings of deciduous trees and shrubs,
  - (b) a hedge of coniferous trees and shrubs, or
  - (c) a hedge of a mixture of coniferous trees and shrubs with deciduous shrubs.

In the event of any breach of this agreement, of any amendment to it or of the provisions of the *Ministerial Regulation for the Beaubassin West Planning Area - Community Planning Act* by Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd., or by its heirs, assigns or successors, or any other owner or business operator on the property hereby identified in this regulation, to declare this agreement void, whereupon, Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd., or its heirs assigns or successors, or any other owner or business operator on the property hereby identified in this regulation shall lose the right to use the land described in this regulation for any other purposes except as authorized by the *Ministerial Regulation for the Beaubassin West Planning Area - Community Planning Act* for a Rural Residential Zone.

**Annexe H****Modification au Règlement ministériel pour le secteur d'aménagement de Beaubassin Ouest – bien-fonds portant le NID 70371968 appartenant à Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd.**

Le bien-fonds portant le NID 70371968 figurant à l'annexe H-1 est désigné zone commerciale générale sous réserve des modalités et conditions suivantes qui constituent une entente entre le ministre et Michel Leblanc de Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd., conformément à l'alinéa 77(6)(d) de la *Loi sur l'urbanisme* :

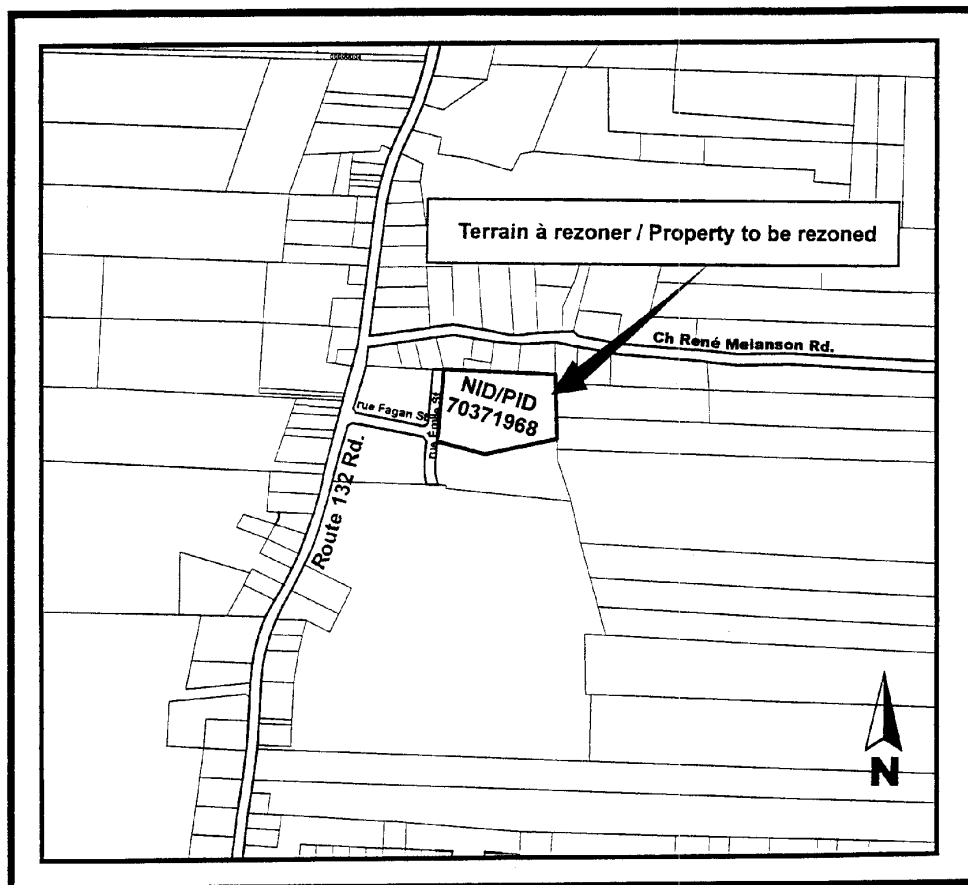
1. les heures d'ouverture sont de 6 h à 20 h, du lundi au vendredi inclusivement;
2. toute opération de manutention d'huile à moteur est conforme au règlement applicable actuellement appliqué par le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux ou par le ministère de la Sécurité publique;
3. les opérations sont protégées des lots adjacents par une zone tampon comprenant un des éléments suivants :
  - a) une clôture pleine et une plantation d'arbres et d'arbustes à feuilles caduques,
  - b) une haie d'arbres et d'arbustes conifères, ou
  - c) une haie d'un mélange d'arbres et d'arbustes conifères, et d'arbustes à feuilles caduques.

En cas d'infraction à la présente entente, à une modification à cette entente ou aux dispositions du *Règlement ministériel pour le secteur d'aménagement de Beaubassin Ouest – Loi sur l'urbanisme* par Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd. ou par ses héritiers, ayants droit ou successeurs, ou par tout autre propriétaire ou exploitant du bien-fonds indiqué dans le présent règlement, la présente entente est déclarée nulle, et Fagan Brothers Contractors (1966) Ltd. ou ses héritiers, ayants droit ou successeurs, ou tout autre propriétaire ou exploitant du bien-fonds précisé dans le présent règlement perdront le droit d'utiliser le terrain décrit dans le présent règlement à toutes autres fins sauf celles autorisées pour une zone résidentielle rurale par le *Règlement ministériel pour le secteur d'aménagement de Beaubassin Ouest – Loi sur l'urbanisme*.



**ANNEXE «H-1» / SCHEDULE «H-1»  
Règlement 03-BEO-016-04  
modifiant le  
Règlement ministériel pour le secteur  
d'aménagement de Beaubassin-Ouest  
établi en vertu de la  
LOI SUR L'URBANISME**

**Regulation 03-BEO-016-04  
amending the  
Ministerial Regulation for  
the Beaubassin West Planning Area  
under the  
COMMUNITY PLANNING ACT**



échelle / scale 1:8000

**Changement de zonage en vertu de l'article 39 de la  
Loi sur l'urbanisme; de la zone RR- Résidentielle  
rurale à la zone CG - Commerce général.**

**Zoning change under Section 39 of the Community  
Planning Act; from RR Zone - Rural Residential  
to GC Zone - General Commercial.**

**Schedule I****Amendment to the Ministerial Regulation for the Beaubassin West Planning Area - Property PID 70371976 belonging to Edwin Fagan and Joseph Edvin Fagan**

Property PID 70371976, as shown on Schedule “I-1”, be designated Light Industries Zone subject to the following terms and conditions that constitute an agreement between the Minister and Lionel Benoît of Acadia Rebar Ltd., pursuant to paragraph 77(6)(d) of the *Community Planning Act*:

1. that the times of operation shall be between the hours of 6:00 am and 8:00 pm, Monday to Friday inclusive;
2. that debris or waste material be confined to receptacle bins; and
3. that operations shall be screened from the view of adjoining lots by the use of a buffer consisting of one of the following:
  - (a) a solid fence in combination with plantings of deciduous trees and shrubs,
  - (b) a hedge of coniferous trees and shrubs, or
  - (c) a hedge of a mixture of coniferous trees and shrubs with deciduous shrubs.
4. that lands be landscaped by at least one of sodding, trees, shrubs or hedges.

In the event of any breach of this agreement, of any amendment to it or of the provisions of the *Ministerial Regulation for the Beaubassin West Planning Area - Community Planning Act* by Edwin Fagan and Joseph Edvin Fagan, or by their heirs, assigns or successors, or any other owner or business operator on the property hereby identified in this regulation, to declare this agreement void, whereupon, Edwin Fagan and Joseph Edvin Fagan, or their heirs assigns or successors, or any other owner or business operator on the property hereby identified in this regulation shall lose the right to use the land described in this regulation for any other purposes except as authorized by the *Ministerial Regulation for the Beaubassin West Planning Area - Community Planning Act* for a Rural Residential Zone.

**Annexe I****Modification au Règlement ministériel pour le secteur d'aménagement de Beaubassin Ouest – bien-fonds portant le NID 70371976 appartenant à Edwin Fagan et à Joseph Edvin Fagan.**

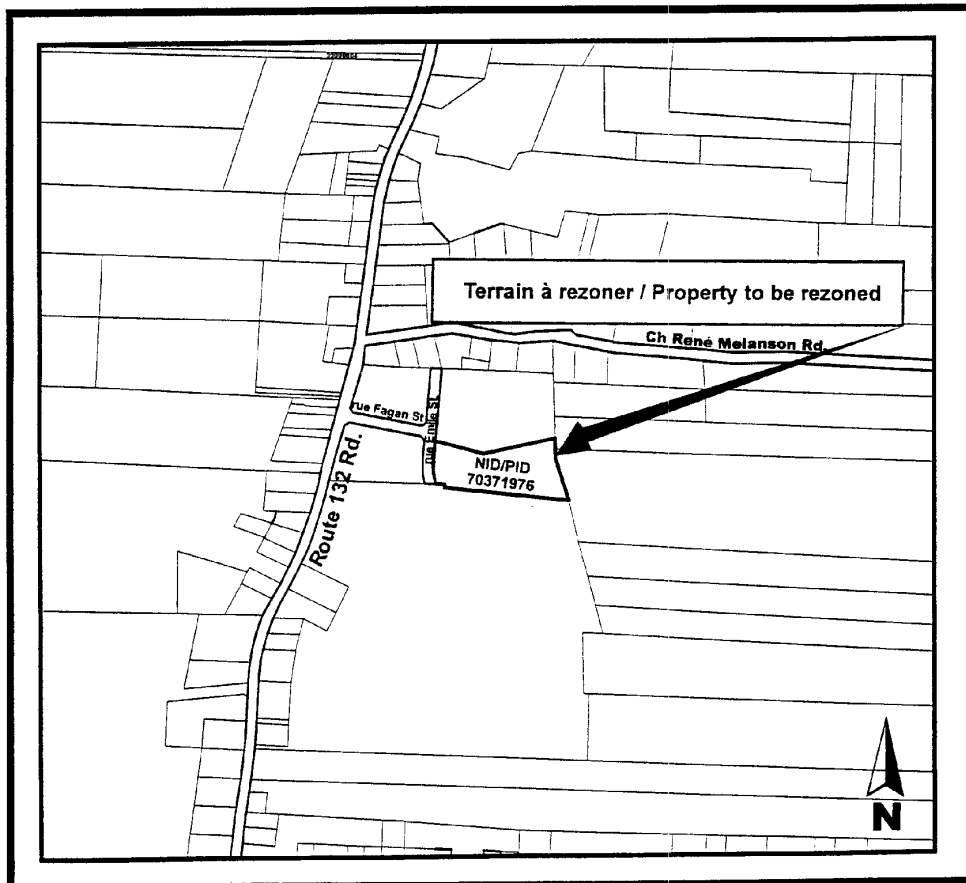
Le bien-fonds portant le NID 70371976 figurant à l'annexe I-1 est désigné zone industrielle légère, sous réserve des modalités et conditions suivantes qui constituent une entente entre le ministre et Lionel Benoît de Acadia Rebar Ltd., conformément à l'alinéa 77(6)d de la *Loi sur l'urbanisme*.

1. les heures d'ouverture sont de 6 h à 20 h, du lundi au vendredi inclusivement;
2. les débris ou les déchets sont placés dans des bennes;
3. les opérations sont protégées des lots adjacents par une zone tampon comprenant un des éléments suivants :
  - a) une clôture pleine et une plantation d'arbres et d'arbustes à feuilles caduques,
  - b) une haie d'arbres et d'arbustes conifères, ou
  - c) une haie d'un mélange d'arbres et d'arbustes conifères, et d'arbustes à feuilles caduques.
4. les terrains sont aménagés avec au moins un des éléments suivants : engazonnement, arbres, arbustes ou haies.

En cas d'infraction à la présente entente, à une modification à cette entente ou aux dispositions du *Règlement ministériel pour le secteur d'aménagement de Beaubassin Ouest – Loi sur l'urbanisme* par Edwin Fagan et Joseph Edvin Fagan ou par leurs héritiers, ayants droit ou successeurs, ou par tout autre propriétaire ou exploitant du bien-fonds indiqué dans le présent règlement, la présente entente est déclarée nulle, et Edwin Fagan et Joseph Edvin Fagan ou leurs héritiers, ayants droit ou successeurs, ou tout autre propriétaire ou exploitant du bien-fonds précisé dans le présent règlement perdront le droit d'utiliser le terrain décrit dans le présent règlement à toutes autres fins sauf celles autorisées pour une zone résidentielle rurale par le *Règlement ministériel pour le secteur d'aménagement de Beaubassin Ouest – Loi sur l'urbanisme*.

**ANNEXE «I-1» / SCHEDULE "I-1"**  
**Règlement 03-BEO-016-04**  
**modifiant le**  
**Règlement ministériel pour le secteur**  
**d'aménagement de Beaubassin-Ouest**  
**établi en vertu de la**  
**LOI SUR L'URBANISME**

**Regulation 03-BEO-016-04**  
**amending the**  
**Ministerial Regulation for**  
**the Beaubassin West Planning Area**  
**under the**  
**COMMUNITY PLANNING ACT**



échelle / scale 1:8000

**Changement de zonage en vertu de l'article 39 de la**  
**Loi sur l'urbanisme; de la zone RR- Résidentielle**  
**rurale à la zone I - Industries Légères.**

**Zoning change under Section 39 of the Community**  
**Planning Act; from RR Zone - Rural Residential**  
**to I Zone - Light Industries.**

---

## Sheriff's Sales

---

There will be sold by Public Auction on Wednesday, the 21<sup>st</sup> day of January, A.D., 2004, at the hour of 2:00 o'clock in the afternoon, at Sharpe's Auto Salvage Ltd., 5265 Route 105, Pembroke, County of Carleton, Province of New Brunswick. All Right, Title and Interest of Tobique Log Homes Ltd., a body corporate, and Garth Farquhar in and to the following goods and chattels:

1. Motor Vehicle - 20 ton Grove Crane Model RT - Serial No. 23724
2. Motor Vehicle - 1996 GMC Pick-up Truck - Serial No. 1GTEC14WOTZ521141
3. Motor Vehicle L8000 Diesel Ford Truck Series No. 0800VGG9163 mounted with National Crane - Serial No. 12883

The same having been seized by virtue of one Order for Seizure and Sale issued out of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, Trial Division, Judicial District of Fredericton, dated the 19<sup>th</sup> day of November 2003. In the matter of Tobique Log Homes Ltd., a body corporate, and Garth Farquhar, Defendants, ats Royal Bank of Canada, Plaintiff.

Terms of Sale: Cash, Certified Cheque or Bank Letter of Credit.

Viewing: - 9:00 a.m. to 12:00 noon on Monday the 19<sup>th</sup> day of January, 2004; and  
- 12:00 noon to 2:00 p.m. on Wednesday the 21<sup>st</sup> day of January, 2004, at Sharpe's Auto Salvage Ltd., 5265 Route 105, Pembroke, NB. Please call 325-4426 to make an appointment for viewing.

Goods sold on an "as is, where is" basis.

Dated at Woodstock, Carleton County, Province of New Brunswick, this 22<sup>nd</sup> day of December, A.D., 2003.

Tim Wiebe, Sheriff, Judicial District of Woodstock

---

## Notices of Sale

---

**DIANE KATHERINE SENTNER**, of 153 Gondola Boulevard, in the Town of Quispamsis, in the Parish of Rothesay, in the County of Kings, and Province of New Brunswick, Mortgagor; **MALCOLM CHARLES SENTNER**, of 153 Gondola Boulevard, in the Town of Quispamsis, in the Parish of Rothesay, in the County of Kings, and Province of New Brunswick; **CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA**, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 153 Gondola Boulevard, in the Town of Quispamsis, in the Parish of Rothesay, in the County of Kings, and Province of New Brunswick. Sale on Thursday, February 12, 2004, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon at the County Court House in Hampton, located at 648 Main Street, on the Main Floor, in the County of Kings and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE *TELEGRAPH-JOURNAL*.

**CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA**

---

## Ventes par exécution forcée

---

Seront vendus aux enchères publiques, le mercredi 21 janvier 2004, à 14 h, chez Sharpe's Auto Salvage Ltd., au 5265, route 105, Pembroke, dans le comté de Carleton, au Nouveau-Brunswick, tous les droits de Tobique Log Homes Ltd., une personne morale, et de Garth Farquhar dans les biens personnels suivants :

1. Véhicule à moteur – Grue Grove de 20 tonnes, modèle RT – N° de série 23724;
2. Véhicule à moteur – Camionnette GMC 1996 – N° de série 1GTEC14WOTZ521141
3. Véhicule à moteur – Camion Diesel L8000 de Ford, n° de série 0800VGG9163, sur lequel est installé une grue de marque National Crane – N° de série 12883

Les articles susmentionnés ont été saisis en vertu d'une ordonnance de saisie et de vente rendue par la Division de première instance de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, circonscription judiciaire de Fredericton, en date du 19 novembre 2003, dans l'affaire de Tobique Log Homes Ltd., une personne morale, et Garth Farquhar, les parties défenderesses, et la Banque Royale du Canada, la demanderesse.

Conditions de vente : argent comptant, chèque visé ou lettre de crédit d'une banque.

Les personnes intéressées à voir les articles de 9 h à midi, le lundi 19 janvier 2004, et de midi à 14 h, le mercredi 21 janvier 2004, chez Sharpe's Auto Salvage Ltd., au 5265, route 105, à Pembroke, au Nouveau-Brunswick, peuvent composer le 325-4426 afin de fixer un rendez-vous.

L'acheteur devra accepter les articles sur place et dans l'état où ils se trouvent.

Fait à Woodstock, dans le comté de Carleton, dans la province du Nouveau-Brunswick, le 22 décembre 2003.

Tim Wiebe, shérif, circonscription judiciaire de Woodstock

---

## Avis de vente

---

**DIANE KATHERINE SENTNER**, 153, boulevard Gondola, ville de Quispamsis, paroisse de Rothesay, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire; **MALCOLM CHARLES SENTNER**, 153, boulevard Gondola, ville de Quispamsis, paroisse de Rothesay, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick; **CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA**, créancier hypothécaire et titulaire actuel de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par **CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA**, créancier hypothécaire et titulaire actuel de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 153, boulevard Gondola, ville de Quispamsis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le jeudi 12 février 2004, à 11 h, au palais de justice du comté, situé au rez-de-chaussée du 648, rue Main, Hampton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE *TELEGRAPH-JOURNAL*.

**CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DU PREMIER CRÉANCIER HYPOTHÉCAIRE, CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA**

**TO: ROBERT AND SUSAN MCDONALD, MORTGAGOR;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

PUBLIC NOTICE is hereby given under and by virtue of the provisions of the *Property Act*, being Chapter P-19, R.S.N.B., 1973, and the Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage dated the 27<sup>th</sup> day of August 2001, and made between ROBERT AND SUSAN MCDONALD, of the Town of Rothesay, County of Kings and Province of New Brunswick, Mortgagor; and TRANS CANADA CREDIT CORPORATION, a chartered bank having a branch office at Saint John, in the Province of New Brunswick, Mortgagee, such Mortgage being registered in the Saint John County Registry Office on the 30<sup>th</sup> day of August 2001, as Number 12745254.

There will be sold for the purpose of satisfying the monies secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in payment thereof, at public auction, at or in the Kings County Court House, 27 Centennial Drive, Hampton, New Brunswick, on Thursday February 4, 2004, at 10:30 a.m., those lands and premises being situate at 36 River Road, Rothesay, New Brunswick, identified as PID 241166 and having a Property Account Number 1235527, and being more particularly described in the said Mortgage, together with all buildings and rights associated therewith.

FURTHER NOTICE is given that if a sufficient offer to purchase is not received for the said lands and premises, the same will be withdrawn from said sale and will be disposed of by private contract without further notice being given.

DATED at the City of Saint John, in the Province of New Brunswick, this 7<sup>th</sup> day of January, 2004.

**TRANS CANADA CREDIT CORPORATION By: MacLeod Macdonald Keenan, PER: LISA A. KEENAN, SOLICITOR FOR TRANS CANADA CREDIT CORPORATION**

**DESTINATAIRES : ROBERT ET SUSAN MCDONALD, DÉBITEURS HYPOTHÉCAIRES; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné conformément aux dispositions de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, et au pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque établi le 27 août 2001 entre ROBERT ET SUSAN MCDONALD, de la ville de Rothesay, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires, et TRANS CANADA CREDIT CORPORATION, une banque à charte ayant une succursale à Saint John, dans la province du Nouveau-Brunswick, créancier hypothécaire, ledit acte d'hypothèque ayant été enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 30 août 2001, sous le numéro 12745254.

Seront vendus aux enchères publiques, en vue d'acquitter les sommes garanties par ledit acte d'hypothèque, étant donné le défaut d'en effectuer le paiement, le jeudi 4 février 2004, à 10 h 30, au palais de justice du comté de Kings, 27, promenade Centennial, Hampton (Nouveau-Brunswick), le terrain, y compris ses bâtiments, situé au 36, chemin River, Rothesay (Nouveau-Brunswick), dont le numéro d'identification est 241166 et le numéro de compte 1235527, et qui est plus précisément désigné dans ledit acte d'hypothèque, ainsi que tous les bâtiments et les droits qui y sont associés.

SACHEZ EN OUTRE qu'à défaut de recevoir une offre d'achat suffisante pour ledit terrain et ses bâtiments, ceux-ci pourront être retirés de la vente et vendus par contrat privé sans autre avis.

FAIT dans la cité de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, le 7 janvier 2004.

**LISA A. KEENAN, du cabinet MacLeod Macdonald Keenan, AVOCATE DE TRANS CANADA CREDIT CORPORATION**

**Notice to Advertisers**

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by The Royal Gazette editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15

**Avis aux annonceurs**

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$

Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: gazette@gnb.ca

Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : gazette@gnb.ca

## Statutory Orders and Regulations Part II

### NEW BRUNSWICK REGULATION 2003-92

under the

### NEW BRUNSWICK INCOME TAX ACT (O.C. 2003-422)

Filed December 31, 2003

**1 Section 4 of New Brunswick Regulation 2001-11 under the New Brunswick Income Tax Act is amended**

- (a) *by renumbering the section as subsection 4(1);*
- (b) *in subsection (1)*
- (i) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out "The following" and substituting "Subject to subsection (2), the following";*
- (ii) *by repealing paragraph (a) and substituting the following:*
- (a) GrowthWorks WV Canadian Fund Inc., previously known as Working Ventures Canadian Fund Inc.;

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2003-92

établi en vertu de la

### LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DU NOUVEAU-BRUNSWICK (D.C. 2003-422)

Déposé le 31 décembre 2003

**1 L'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-11 établi en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick est modifié**

- (a) *par la renumérotation de l'article qui devient le paragraphe 4(1);*
- (b) *au paragraphe (1)*
- (i) *au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « Les corporations suivantes » et son remplacement par « Sous réserve du paragraphe (2), les corporations suivantes »;*
- (ii) *par l'abrogation de l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*
- (a) Fonds Canadien WV GrowthWorks Inc., antérieurement appelé Le Fonds De Relance Canadien Inc.;

(iii) in paragraph c) of the French version by adding a semicolon at the end of the paragraph;

(iv) in paragraph e) of the French version by striking out “et” at the end of the paragraph;

(e) by adding after subsection (1) the following:

4(2) Paragraph (1)(b) does not apply in respect of the 2004 taxation year.

(iii) à l’alinéa c) de la version française, par l’adjonction d’un point-virgule à la fin de l’alinéa;

(iv) à l’alinéa e) de la version française, par la suppression de « et » à la fin de l’alinéa;

c) par l’adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :

4(2) L’alinéa (1)(b) ne s’applique pas à l’égard de l’année d’imposition 2004.

**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2003-93**

under the

**NEW BRUNSWICK INCOME TAX ACT  
(O.C. 2003-423)**

*Filed December 31, 2003*

**1** Subsection 4(2) of New Brunswick Regulation 2001-11 under the New Brunswick Income Tax Act is repealed and the following is substituted:

4(2) Paragraphs (1)(a) and (b) do not apply in respect of the 2004 taxation year.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2003-93**

établi en vertu de la

**LOI DE L’IMPÔT SUR LE REVENU  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
(D.C. 2003-423)**

*Déposé le 31 décembre 2003*

**1** Le paragraphe 4(2) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-11 établi en vertu de la Loi de l’impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick est abrogé et remplacé par ce qui suit :

4(2) Les alinéas (1)(a) et (b) ne s’appliquent pas à l’égard de l’année d’imposition 2004.

